

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
МИНИСТЕРСТВА ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ЛАТИНСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ
БОТАНИЧЕСКОЙ И ФАРМАКОГНОСТИЧЕСКОЙ
ТЕРМИНОЛОГИИ**

Учебное пособие



**УФА
2017**

УДК 81:58:001.4(038)

ББК 28.5я73+81.2-4

Л 27

Рецензенты:

Доктор фармацевтических наук, заведующий кафедрой фармакогнозии с ботаникой и основами фитотерапии ГБОУ ВСО «Самарский государственный медицинский университет» Минздрава России, профессор *В.А. Куркин*

Доктор фармацевтических наук, заведующий кафедрой фармакогнозии с ботаникой ГБОУ ВПО «Пермская государственная фармацевтическая академия», профессор *В.Д. Белоногова*

Латинско-русский словарь ботанической и фармакогностической терминологии: учебное пособие / Сост.: Н.В. Кудашкина, Р.Р.

Л 27 Файзуллина, С.Р. Хасанова, Э.Х. Галиахметова, Г.Г. Шайдуллина, Ю.Г. Афанасьева, К.А. Пупыкина, М.М. Гагина – Уфа: Изд-во ФГБОУ ВО БГМУ МЗ РФ, 2017. – 59 с.

Руководство подготовлено в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по специальности 33.05.01 «Фармация» и 06.03.01 «Биология».

Издание является пособием для подготовки обучающихся к практическим занятиям во внеаудиторное время и содержит всю латинскую терминологию по дисциплинам «Ботаника» и «Фармакогнозия». В пособие включены краткие сведения об основных правилах фонетики, морфологии и синтаксиса ботанической латыни, приведены примеры. Даны основные латинские термины и названия растительных организмов, изучаемых в курсах ботаники и фармакогнозии с переводом.

Руководство предназначено для обучающихся по специальностям 33.05.01 Фармация, 06.03.01 Биология (профиль Микробиология).

Рекомендовано в печать по решению Координационного научно-методического совета и утверждено на заседании Редакционно-издательского совета ФГБОУ ВО БГМУ МЗ РФ.

УДК 81:58:001.4(038)

ББК 28.5я73+81.2-4

© ФГБОУ ВО БГМУ Минздрава России, 2017

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	4
Краткие сведения по грамматике латинского языка	6
Алфавит	6
Имя существительное	7
Имя прилагательное	9
Образование множественного числа	11
Предлог	12
Правила образования научных названий в ботанической номенклатуре	13
Русско-латинский словарь ботанических названий, изучаемых в курсе ботаники	15
Латинско-русский словарь ботанических названий, изучаемых в курсе ботаники	21
Латинско-русский словарь ботанических названий, изучаемых в курсе фармакогнозии	27
Тестовые задания для самоконтроля	56
Эталоны ответов	58

ВВЕДЕНИЕ

Латинский язык в биологии, и в ботанике в частности, можно рассматривать как самостоятельный научный язык, произошедший от латинского языка эпохи Возрождения, но обогащённый множеством слов, заимствованных из греческого и других языков. Современные Кодексы биологической номенклатуры требуют, чтобы научные названия живых организмов были по форме латинскими, то есть были написаны буквами латинского алфавита и подчинялись правилам латинской грамматики, вне зависимости от того, из какого языка они заимствованы.

Согласно ФГОС ВО специальности «Фармация» изучение дисциплины «Ботаника» предусмотрено на 1 курсе обучения, когда студенты еще не знакомы с основами латинского языка и не обладают необходимым словарным запасом. В учебном плане специальности «Биология (профиль микробиология)» отдельно изучение латинского языка вообще не предполагается. Ботаническая латынь представляет собой язык научного общения ботаников, и, в первую очередь, таксономистов и систематиков, поэтому играет важную роль в формировании профессиональных компетенций.

В дисциплине «Фармакогнозия» – профильной дисциплине специальности «Фармация» – для формирования профессиональных компетенций обязательным является знание латинских названий морфологических групп сырья, видов лекарственного растительного сырья, вида, рода и семейства производящего растения.

Таким образом, появилась необходимость в создании данного учебного пособия для обучающихся по специальностям «Фармация» и «Биология (профиль «Микробиология»)».

Учебное пособие «Латинско-русский словарь ботанической и фармакогностической терминологии» предназначено для самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся по дисциплинам «Ботаника» и «Фармакогнозия». Данное пособие поможет обучающимся при подготовке к практическим и лабораторным занятиям, коллоквиумам и, в последующем, при подготовке к экзамену.

В пособие включены краткие сведения об основных правилах фонетики, морфологии и синтаксиса ботанической латыни. Приведены примеры. В приложения включены основные латинские термины и названия растительных ор-

ганизмов, изучаемых в курсах ботаники и фармакогнозии с переводом, а также названия примесей к лекарственным растениям.

Материал, представленный в данном пособии, способствует формированию следующих компетенций:

для специальности 33.05.01 Фармация:

ОПК-2 (готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности),

ПК-21 (способность к анализу и публичному представлению научной фармацевтической информации);

для специальности 06.03.01 Биология (профиль Микробиология):

ОПК-1 (способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности),

ПК-3 (готовностью применять на производстве базовые общепрофессиональные знания теории и методов современной биологии).

КРАТКИЕ СВЕДЕНИЯ ПО ГРАММАТИКЕ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА

АЛФАВИТ (ALPHABĒTUM)

Современный латинский алфавит состоит из 25 букв. В таблице 1 приведено произношение букв латинского алфавита.

Таблица 1

Написание и произношение букв латинского алфавита

Написание	Произношение
Aa	а
Bb	б
Cc	ц (перед e, i, y, ae, oe), к (в остальных случаях)
Dd	д
Ee	э
Ff	ф
Gg	г
Hh	х (г)
Ii	и
Jj	й
Kk	к (употребляется только в слове Kalanchoë)
Ll	л, (произносится мягко)
Mm	м
Nn	н
Oo	о
Pp	п
Qq	в сочетании qu – кв
Rr	р
Ss	с (з между гласными)
Tt	т
Uu	у
Vv	в
Xx	кс
Yy	и (в словах греческого происхождения)
Zz	з

Примечание. Сочетание *ngu* читается [нгв] (или [нгу], перед гласным); *ti* читается как [ци] перед гласным, [ти] перед согласным; дугласные *ae* и *oe* читаются как [э], дугласные *ai* и *ei* читаются в один слог (с неслоговым у: [ау], [эу]). В словах, заимствованных из греческого языка, греческие буквы φ, χ, θ, ρ передаются через соответственно: *ph* [ф], *ch* [х], *th* [т], *rh* [р]. Например, *Sphaerophysa* [сферофиза], *Chelidonium* [хелидониум], *theatrum* [тэа'трум], *Glycyrrhiza* [глицирриза]. *Ch* может иногда произноситься как [к].

Правила ударения. Ударение в латинских словах ставится регулярным образом. Оно стоит на предпоследнем слоге, или на третьем от конца, если предпоследний краток, т. е. ударение, образно говоря, тяготеет к середине слова и никогда не ставится на последний слог (за исключением случая, когда слово состоит из одного слога).

ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ (NOMEN SUBSTANTIVUM)

Латинские существительные обладают следующими свойствами:

1. Род (*genus*):

- мужской (*masculīnum*)
- женский (*feminīnum*)
- средний (*neutrum*)

Кроме того, существует ещё существительные **общего рода (*genus commūne*)**, т.е. те, которые могут быть и мужского, и женского, в зависимости от того, какую особь они называют. Например: *civis* [дивис] *m, f* – гражданин, гражданка; *parens* [паренс] *m, f* – родитель, *bos* [бос] *m, f* – бык, корова.

Существительные, называющие лиц, животных мужского пола, названия рек, месяцев, ветров относятся к существительным мужского рода. Женского рода – существительные, которые называют лиц и животных женского пола, города, страны, острова, деревья и кустарники. Несклоняемые существительные – среднего рода.

2. Число (*numērus*):

- единственное (*singulāris*)
- множественное (*plurālis*)

Лексические значения некоторых существительных в единственном и множественном числе могут различаться. Например: *littēra* [литтера] – буква;

litterae [литтерэ] – наука, искусство; шрифт; *numerus* [нумерус] – число; *numeri* [нумери] – математика.

Как и в русском языке, некоторые существительные имеют только форму множественного числа: *arma* – оружие. Такие существительные называются **pluralia tantum**. В русском языке такими существительными являются ножницы, штаны, очки.

Формы существительных среднего рода в именительном и винительном падежах совпадают и в единственном, и во множественном числах.

3. Падеж (*casus*):

- именительный (*nominatīvus*)
- родительный (*genetīvus*)
- дательный (*datīvus*)
- винительный (*accusatīvus*)
- творительный (*ablatīvus*)

4. Склонение (*declinatio*). В латинском языке имеется 5 склонений. Для определения склонения существительного надо знать его окончание в родительном падеже.

Самыми простыми и регулярными типами склонения являются первое и второе.

Практическими признаками этих склонений являются: окончание *-a* в именительном и *-ae* в родительном падежах единственного числа для первого склонения, и окончания *-us*, *-er*, *-um* в именительном и *-i* в родительном для второго склонения.

Таким образом, к первому склонению относятся существительные с основой на *-a*. Например, *herba*, *herbae* (трава). В основном они женского рода, за исключением немногочисленных существительных мужского рода, обозначающих профессии, например, *poëta*, *poëtae* (поэт), *nauta*, *nautae* (моряк), *agricola*, *agricolae* (земледелец).

Второе склонение сложнее и включает в себя имена мужского и среднего рода. При этом к среднему роду принадлежат существительные, оканчивающиеся на *-um*.

Ниже приводится таблица склонений (табл. 2), в которой указаны окончания падежей и склонения.

Окончания существительных различных склонений по падежам

Падеж	I	II	III	IV	V
Nom. sing.	-a	-us, -er, -um	различные	-us, -û	-es
Gen. sing.	-ae	-i	-is	-ûs	-ei
Dat. sing.	-ae	-ô	-î	-ui, -u	-ei
Acc. sing.	-am	-um	-em	-um, -u	-em
Abl. sing.	-a	-o	-e, -i	-u	-e

ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ (NÓMEN ADJECTÍVUM)

Латинское имя прилагательное (*nomen adjectivum*), как и русское, употребляется для обозначения свойств и качеств предметов. Прилагательное может стоять как перед определяемым словом (*praepositivum*) так и после него (*postpositivum*). Наиболее частотное употребление прилагательного – постпозитивное.

Прилагательное латинского языка имеет такие категории как:

1. Род (*genus*):

- мужской (*masculinum*)
- женский (*femininum*)
- средний (*neutrum*)

2. Число (*numerus*):

- единственное (*singularis*)
- множественное (*pluralis*)

3. Падеж (*casus*).

Те же падежи, что имеются у существительных.

Прилагательные должны согласовываться с существительными или другими частями речи, к которым они относятся в роде, числе, падеже. Например: *puer bonus* – *púeri boni*, *virgo pulchra* – *vírgines pulchrae*, *instrumentum útile* – *instrumenta útilia*.

4. Степень сравнения (*gradus comparatiónis*):

- положительная (*g. positivus*)
- сравнительная (*g. comparativus*)
- превосходная (*g. superlativus*)

Сравнительная степень прилагательных образуется с помощью форманта *-ior, -ius*. Превосходная – с помощью суффиксов *-issim-, -rim-, -lim-* и окончаний *-us, -a, -um*. Например: большой – *magnum* (положительная степень), *maius* (сравнительная степень), *maximum* (превосходная степень).

5. Склонение (*declinatio*).

Прилагательные могут относиться к первым трём латинским склонениям:

- прилагательные 1-2 склонений
- прилагательные 3-го склонения

Прилагательные, используемые как ботанические термины

Прилагательные этой категории можно разделить на несколько групп:

1. Указывающие на присутствие какого-либо элемента (органа или его части). Они образуются от основы существительных с помощью суффикса *-at-* или *-os-*. Например: *folium* (лист) – *foliatus* (олиственный), *cilium* (ресничка) – *ciliatus* (реснитчатый). –

2. Обозначающие сходство с каким-либо органом или частью растения. Для образования прилагательных этой группы используются суффиксы *-ac-* и *-e-*. Например: *corium* (кожа) – *coriaceus* (кожистый), *folium* (лист) – *foliaceus* (листоватый).

3. Уточняющие понятия, выраженные существительным. Они образуются суффиксами *-os-, -ac-* и *-e-, -at-*. Например: *plantae arboreae* (древесные растения) – *arbor* (дерево), *plantae herbaceae* (травянистые растения) – *herba* (трава).

4. Характеризующие органы растения. Их можно разделить на следующие группы:

а) указывающие на отсутствие органа, образуются приставками *a-, an-* – к словам греческого происхождения, *e-, ex-* – к словам латинского происхождения. Например: *cortex* (кора) – *excoriatus* (лишенный коры), *apolaris* (без ясно выраженных полюсов).

б) выражающие количественные характеристики органов, образованные с помощью числительных. Например: *tripartita* (трехраздельная), *quinquelobatus* (пятилопастной), *multiflorus* (многоцветковый).

5. Отражающие форму. Образуются с помощью суффиксов *-al-, -at-, -ar-, -os-*. Кроме того, часто используются элементы *-form-* и *-oid-*. Например: *spiralis* (спиральный), *clavatus* (булавовидный), *ovoideus* (яйцевидный).

6. Характеризующие окраску. Это могут быть независимые прилагательные (например, *albus* (белый), *niger* (черный), *viridis* (зеленый), *ruber* (красный)) или описывающие сравнение с чем-либо (например, *aureus* (золотистый), *lacteus* (молочно-белый)). Также существуют прилагательные, образованные прибавлением латинского элемента *-color* или греческого *-chromus*. Например: *arenicolor* (песочного цвета), *myochromus* (мышинного цвета).

7. Характеризующие специфические свойства поверхности. К этой группе также относятся независимые прилагательные (*glaber* (гладкий), *scaber* (шероховатый)) или образованные от существительных суффиксами *-at-*, *-os-*, *-lent-*. Например: *lanatus* (шерстистый), *tomentosus* (войлочный), *rugosus* (морщинистый).

8. Указывающие на вкус и запах. Например: *amarus* (горький), *dulcis* (сладкий), *inodorus* (без запаха).

9. Отражающие характер и особенности местообитания. Образуются от существительных прибавлением суффиксов *-ac-*, *-ar-*, *-e-*, *-os-*, *-ic-*. Например: *silvaticus* (лесной), *paludosa* (обитающий на болоте), *arenosus* (обитающий на песчаной почве).

10. Характеризующий географический признак. Образуется при помощи суффикса *-ens-*: *baicalensis* (байкальский).

ОБРАЗОВАНИЕ МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА

Любые падежные окончания, в том числе и окончания именительного падежа множественного числа, всегда присоединяются к основе. Для образования словоформ именительного падежа множественного числа разных склонений надо придерживаться следующих положений:

1. Если существительное относится к среднему роду, то оно склоняется в соответствии с **правилом среднего рода**, которое гласит: все слова среднего рода (и существительные, и прилагательные всех степеней сравнения) независимо от того, к какому склонению они принадлежат, оканчиваются в именительном падеже множественного числа на *-a*. Например: *folium* (лист, ср.р, ед.ч.) – *folia* (листья, ср.р., мн.ч.), *glabrum* (голое, ср.р., ед.ч.) – *glabra* (голые, ср.р., мн.ч)

2. Окончания слов в мужском и женском роде в именительном падеже множественного числа легче запоминать с учетом каждого отдельного склонения. При этом необходимо запомнить следующие соответствия:

- существительные I, II, IV склонений имеют в именительном падеже множественного числа точно такое же окончание, как в родительном падеже множественного числа. (табл. 3) Такое же соответствие наблюдается и у прилагательных 1-й группы, ведь они склоняются, как существительные I и II склонений. Например: *strobilus* (шишка, муж.р., ед.ч.) – *strobili* (шишки, муж.р., мн.ч.), *glabra* (голая, жен.р., ед.ч.) – *glabrae* (голые, жен.р., мн.ч.), *glaber* (голый, муж.р., ед.ч.) – *glabri* (голые, муж.р., мн.ч.).

- существительные III и V склонений, а также прилагательные III склонения и прилагательные в сравнительной степени (они тоже склоняются по III склонению) имеют в именительном падеже множественного числа одинаковое окончание *-es*. Например: *flos* (цветок, муж.р, ед.ч.) – *flores* (цветки, муж.р., мн.ч.); *species* (сбор, ж.р., ед.ч.) – *species* (чай, ж.р., мн.ч.).

Таблица 3

Окончания именительного падежа множественного числа

Склонение	f (жен.р)	m (муж.р)	n (ср.р)
I	<i>-ae</i>	-	-
II	-	<i>-i</i>	<i>-a</i>
III	<i>-es</i>	<i>-es</i>	<i>-a</i> ; <i>-ia</i> (прилагательные 2 группы и существительные на <i>-e</i> ; <i>-ar</i> ; <i>-al</i>)
IV	-	<i>-us</i>	<i>-ua</i>
V	<i>-es</i>	-	-

ПРЕДЛОГ (PRAEPOSÍTIÓ)

Все предлоги в латинском языке можно разделить на две группы:

- стоящие перед словом, с которым сочетаются – *praepositivae* (отсюда и название);
- стоящие после того слова, с которым сочетаются – *postpositivae*.
Относящихся к этой группе очень мало.

Латинские предлоги могут употребляться с 3-мя падежами:

- винительным – accusativus
- творительным – ablativus
- родительным – genetivus

Наибольшее количество предлогов употребляется с винительным падежом, а наименьшее – с родительным. Причём последние всегда ставятся в постпозиции, т.е. их можно назвать *postpositiones*. В табл. 3 представлены наиболее употребительные в ботанической терминологии предлоги.

Таблица 3

Наиболее употребительные в ботанической терминологии предлоги

Cum accusativo (с винительным падежом)	Cum ablativo (с творительным падежом)
<i>ad</i> к, в, на, до, по, для	<i>a, ab</i> от, из, с
<i>extra</i> вне, за, кроме, сверх	<i>cum</i> с (кем, чем?), вместе с, при, в (чём?)
<i>in</i> у, в, на (куда?), по (где?)	<i>in</i> в, на (где?); в течение, во время, среди
<i>inter</i> между, среди	<i>e, ex</i> с, из, от; со (времени); по
<i>intra</i> у, в, внутрь, внутри	<i>de</i> из, от, с; о, об; по, касательно
<i>per</i> по, через, сквозь, с помощью [каким образом]	<i>pro</i> перед, за, для; вместо; согласно с
<i>sub</i> под (куда?), к	<i>sub</i> под (где?), внизу; поблизу, у
<i>super</i> на, по (куда? и где?), сверх; из-за, относительно	<i>super, desuper</i> на, сверху; касательно, относительно, из-за, о
<i>trans</i> через, за, по ту сторону, дальше	-

ПРАВИЛА ОБРАЗОВАНИЯ НАУЧНЫХ НАЗВАНИЙ В БОТАНИЧЕСКОЙ НОМЕНКЛАТУРЕ

Ботаническая номенклатура – часть биологической номенклатуры, система научных названий для объектов, изучаемых ботаникой.

Сводом правил и рекомендаций, регламентирующий образование и применение научных названий растений, грибов и некоторых других групп организмов является **Международный кодекс ботанической номенклатуры (МКБН)**. Цель кодекса – добиться, чтобы каждая таксономическая группа име-

ла только одно правильное название, принятое во всем мире. Ценность научного названия состоит в том, что оно представляет собой имя собственное и как таковое не подвержено изменениям (при этом оно не обязательно должно иметь описательную или диагностическую ценность).

Научное название таксонов дается на латинском языке. Для видов используются **биномиальные** названия, прочие названия **униномиальны**, т. е. состоят из одного слова.

Биномиальная, или бинарная номенклатура – принятый в биологической систематике способ обозначения видов при помощи двухсловного названия (биномена), состоящего из сочетания двух названий или имен: имени рода и видового эпитета (согласно ботанической терминологии).

Имя рода всегда пишется с большой буквы, имя вида (видовой эпитет) – всегда с маленькой (даже если происходит от имени собственного). В тексте биномен, как правило, пишется курсивом. Имя вида (видовой эпитет) не следует приводить отдельно от имени рода, поскольку без имени рода оно лишено смысла. В некоторых случаях допускается сокращение имени рода до одной буквы или стандартного сокращения.

Ученый, впервые описавший таксон, является его автором. Фамилия автора помещается после латинского названия таксона в сокращенном, если это известная личность, или в полном виде также на латинском языке. Например, буква L. – указывает на авторство К.Линнея (Linnaeus), Kom. – В.Л. Комарова, Galkin – М.А. Галкина. Название рода и вида являются авторскими.

Название семейства и более высокого ранга таксонов должны соответствовать правилам ботанической номенклатуры. Так, семейство называют по типовому роду с использованием окончания *-aceae*, порядок – по типовому семейству с использованием окончания *-ales*, для названия подкласса используется окончание *-idae*, для класса – *-psida*, для отдела – *-phyta*. Например, род – *Rosa*, вид – *Rosa majalis* Herrn, семейство Rosaceae, порядок Rosales, подкласс Rosidae, класс Magnoliopsida, отдел Magnoliophyta.

**РУССКО-ЛАТИНСКИЙ СЛОВАРЬ БОТАНИЧЕСКИХ НАЗВАНИЙ,
ИЗУЧАЕМЫЕ В КУРСЕ БОТАНИКИ**

Русское название растения	Латинское название растения
А Абрикос обыкновенный	<i>Armeniaca vulgaris</i>
Аир болотный	<i>Acorus calamus</i>
Аконит высокий	<i>Aconitum elatum</i>
Амми большая	<i>Ammi major</i>
Амми зубная	<i>Ammi visnaga</i>
Анис обыкновенный	<i>Anisum vulgare</i>
Апельсин	<i>Citrus sinensis</i>
Аралия маньчжурская	<i>Aralia mandshurica</i>
Астрагал шерстистоцветковый	<i>Astragalus dasyanthus</i>
Б Барбарис обыкновенный	<i>Berberis vulgaris</i>
Белена черная	<i>Hyoscyamus niger</i>
Береза бородавчатая	<i>Betula verrucosa</i>
Береза повислая	<i>Betula pendula</i>
Бессмертник итальянский	<i>Helichrysum italicum</i>
Бессмертник песчаный	<i>Helichrysum arenarium</i>
Болиголов пятнистый	<i>Conium maculatum</i>
Боярышник кроваво-красный	<i>Crataegus sanguinea</i>
Бузина обыкновенная	<i>Sambucus racemosa</i>
Бурачник лекарственный	<i>Borago officinalis</i>
В Василек синий	<i>Centaurea cyanus</i>
Вельвичия удивительная	<i>Welwitschia mirabilis</i>
Венерин башмачок	<i>Cypripedium calceolus</i>
Ветреница лесная	<i>Anemone sylvestris</i>
Ветреница лютиковидная	<i>Anemone ranunculoides</i>
Володушка золотистая	<i>Bupleurum aureum</i>
Вороний глаз	<i>Paris quadrifolia</i>
Г Гвоздика разноцветная	<i>Dianthus versicolor</i>
Герань	<i>Geranium sp.</i>
Гинко двулопастной	<i>Ginkgo biloba</i>
Гнетум Ула	<i>Gnetum ula</i>
Горец змеиный	<i>Polygonum bistorta</i>

Горец перечный	<i>Polygonum hydropiper</i>
Горец почечуйный	<i>Polygonum persicaria</i>
Горец птичий (спорыш)	<i>Polygonum aviculare</i>
Горицвет (адонис) весенний	<i>Adonis vernalis</i>
Горох посевной	<i>Pisum sativum</i>
Горошек (вика) мышинный	<i>Vicia cracca</i>
Горчица черная	<i>Sinapis (Brassica) nigra</i>
Грецкий орех	<i>Juglans regia</i>
Гречиха посевная	<i>Fagopyrum sagittatum</i>
Груша обыкновенная	<i>Pyrus communis</i>
Гусиный лук желтый	<i>Gagea lutea</i>
Д Девясил высокий	<i>Inula helenium</i>
Дуб черешчатый	<i>Quercus robur</i>
Дурман обыкновенный	<i>Datura stramonium</i>
Душица обыкновенная	<i>Oryganum vulgare</i>
Е Ежа сборная	<i>Dactylis glomerata</i>
Ель обыкновенная (европейская)	<i>Picea abies</i>
Ж Женьшень обыкновенный	<i>Panax ginseng</i>
Живокость высокая	<i>Delphinium elatum</i>
Живокость спутанная	<i>Delphinium confusum</i>
З Звездчатка злаковая	<i>Stellaria graminea</i>
Звездчатка средняя (мокрица)	<i>Stellaria media</i>
Земляника зеленая	<i>Fragaria viridis</i>
Земляника лесная	<i>Fragaria vesca</i>
И Ива белая	<i>Salix alba</i>
Ива корзиночная	<i>Salix viminalis</i>
Иглица понтийская	<i>Ruscus ponticus</i>
Икотник серый	<i>Berteroa incana</i>
К Календула лекарственная (ноготки)	<i>Calendula officinalis</i>
Камыш озерный	<i>Scirpus lacustris</i>
Капуста огородная	<i>Brassica oleracea</i>
Картофель	<i>Solanum tuberosum</i>
Каштан настоящий	<i>Castanea sativa</i>
Кипарис вечнозеленый	<i>Cupressus sempervirens</i>
Клевер луговой	<i>Trifolium pratense</i>

Клевер ползучий	<i>Trifolium repens</i>
Ковыль перистый	<i>Stipa pennata</i>
Конопля сорная	<i>Cannabis ruderalis</i>
Кориандр посевной (кинза)	<i>Coriandrum sativum</i>
Коровяк черный	<i>Verbascum nigrum</i>
Костер полевой	<i>Bromus arvensis</i>
Крапива двудомная	<i>Urtica dioica</i>
Крапива жгучая	<i>Urtica urens</i>
Красавка обыкновенная	<i>Atropa belladonna</i>
Кубышка желтая	<i>Nuphar lutea</i>
Кувшинка белая	<i>Nymphaea alba</i>
Кукуруза (маис)	<i>Zea mays</i>
Кукушкин лен	<i>Polytrichum commune</i>
Купена душистая	<i>Polygonatum odoratum</i>
Л Ламинария сахарная	<i>Laminaria saccharina</i>
Ландыш майский	<i>Convallaria majalis</i>
Лапчатка неблестящая	<i>Potentilla impolita</i>
Лапчатка прямостоячая	<i>Potentilla erecta</i>
Лен посевной	<i>Linum usitatissimum</i>
Лещина обыкновенная	<i>Corylus avellana</i>
Лиственница сибирская	<i>Larix sibirica</i>
Лук репчатый	<i>Allium cepa</i>
Луносемянник даурский	<i>Menispermum dauricum</i>
Льнянка обыкновенная	<i>Linaria vulgaris</i>
Лютик едкий	<i>Ranunculus acris</i>
Лютик ползучий	<i>Ranunculus repens</i>
Люцерна посевная	<i>Medicago sativa</i>
М Магнолия крупноцветковая	<i>Magnolia grandiflora</i>
Мак самосейка	<i>Papaver rhoeas</i>
Мак снотворный	<i>Papaver somniferum</i>
Маклея мелкоплодная	<i>Macleaya microcarpa</i>
Маклея сердцевидная	<i>Macleaya cordata</i>
Малина обыкновенная	<i>Rubus idaeus</i>
Маршанция многообразная	<i>Marchantia polymorpha</i>
Мать-и-мачеха обыкновенная	<i>Tussilago farfara</i>

Мачок желтый	<i>Glaucium flavum</i>
Медуница неясная	<i>Pulmonaria obscura</i>
Миндаль обыкновенный	<i>Amygdalus communis</i>
Многоножка обыкновенная	<i>Polypodium vulgare</i>
Можжевельник Вергинского	<i>Juniperus virginiana</i>
Можжевельник казацкий	<i>Juniperus sabina</i>
Можжевельник обыкновенный	<i>Juniperus communis</i>
Морковь дикая	<i>Daucus carota</i>
Мыльнянка лекарственная	<i>Saponaria officinalis</i>
Мята перечная	<i>Mentha piperita</i>
Мятлик луговой	<i>Poa pratensis</i>
Н Наперстянка крупноцветковая	<i>Digitalis grandiflora</i>
Наперстянка пурпуровая	<i>Digitalis purpurea</i>
Наперстянка шерстистая	<i>Digitalis lanata</i>
Нарцисс обыкновенный	<i>Narcissus poeticus</i>
О Овес посевной	<i>Avena sativa</i>
Одуванчик лекарственный	<i>Taraxacum officinale</i>
Окопник лекарственный	<i>Symphytum officinale</i>
Олений мох (ягель, кладония)	<i>Cladonia rangiferina</i>
Ольха клейкая	<i>Alnus glutinosa</i>
Ольха серая	<i>Alnus incana</i>
Орляк обыкновенный	<i>Pteridium aquilinum</i>
Осина обыкновенная	<i>Populus tremula</i>
Осока пузырчатая	<i>Carex vesicaria</i>
П Папоротник (щитовник) женский	<i>Athyrium filix-femina</i>
Папоротник (щитовник) мужской	<i>Dryopteris filix mas</i>
Пастушья сумка	<i>Capsella bursa-pastoris</i>
Персик обыкновенный	<i>Persica vulgaris</i>
Пижма обыкновенная	<i>Tanacetum vulgare</i>
Пихта сибирская	<i>Abies sibirica</i>
Плаун баранец	<i>Lycopodium clavatum</i>
Плаун булавовидный	<i>Huperzia selago</i>
Плаун годичный	<i>Lycopodium annotinum</i>
Плаун сплюснутый	<i>Lycopodium complanatum</i>
Подсолнечник однолетний	<i>Helianthus annuus</i>

	Полынь горькая	<i>Artemisia absinthium</i>
	Полынь обыкновенная	<i>Artemisia vulgare</i>
	Пустырник пятилопастной	<i>Leonurus quinquelobatus</i>
	Пшеница обыкновенная	<i>Triticum vulgare</i>
	Пырей ползучий	<i>Elytrigia repens</i>
Р	Рдест	<i>Potamogeton sp.</i>
	Ревень тангутский	<i>Rheum tanguticum</i>
	Редька посевная (редис)	<i>Raphanus sativus</i>
	Родиола розовая	<i>Rhodiola rosea</i>
	Рожь посевная	<i>Secale cereale</i>
	Ромашка аптечная	<i>Chamomilla recutita</i>
	Ромашка безъязычковая (зеленая)	<i>Matricaria matricarioides (viridis)</i>
	Ромашка непахучая	<i>Matricaria inodora</i>
	Рябина (арония) черноплодная	<i>Aronia melanocarpa</i>
	Рябина обыкновенная	<i>Sorbus aucuparia</i>
С	Саговник поникающий	<i>Cycas revoluta</i>
	Сальвиния плавающая	<i>Salvinia natans</i>
	Свекла обыкновенная	<i>Beta vulgaris</i>
	Синеголовник плосколистный	<i>Eryngium planum</i>
	Сныть обыкновенная	<i>Aegopodium podagraria</i>
	Солодка голая	<i>Glycyrrhiza glabra</i>
	Сосна лесная	<i>Pinus silvestris</i>
	Софора японская	<i>Sophora japonica</i>
	Спаржа лекарственная	<i>Asparagus officinalis</i>
	Спорынья пурпурная	<i>Claviceps purpurea</i>
	Страусник обыкновенный (страусопер)	<i>Matteuccia struthiopteris</i>
	Стефания гладкая	<i>Stephania glabra</i>
	Сфагнум болотный	<i>Sphagnum palustre</i>
Т	Таволга (лабазник) вязолистная	<i>Filipendula ulmaria</i>
	Тимофеевка луговая	<i>Phleum pratense</i>
	Тмин обыкновенный	<i>Carum carvi</i>
	Томат	<i>Lycopersicon esculentum</i> (<i>Solanum lycopersicum</i>)
	Тополь белый	<i>Populus alba</i>

	Тополь черный	<i>Populus nigra</i>
	Туя западная	<i>Thuja occidentalis</i>
	Тыква обыкновенная	<i>Cucurbita pepo</i>
	Тысячелистник	<i>Achillea millefolium</i>
У	Укроп огородный	<i>Anethum graveolens</i>
Ф	Фенхель обыкновенный (укроп аптечный)	<i>Foeniculum vulgare</i>
Х	Хвощ болотный	<i>Equisetum palustre</i>
	Хвощ зимующий	<i>Equisetum hyemale</i>
	Хвощ лесной	<i>Equisetum sylvaticum</i>
	Хвощ полевой	<i>Equisetum arvense</i>
	Хвощ приречный (топяной)	<i>Equisetum fluviatile (limosum)</i>
	Хлорофитум	<i>Chlorophytum sp.</i>
	Хмель обыкновенный	<i>Humulus lupulus</i>
	Хрен обыкновенный (огородный)	<i>Armoracia rusticana</i>
Ч	Частуха обыкновенная	<i>Alisma plantago-aquatica</i>
	Чемерица Лобеля	<i>Veratrum lobelianum</i>
	Черда трехраздельная	<i>Bidens tripartita</i>
	Черемуха обыкновенная	<i>Padus racemosa (avium)</i>
	Черноголовка обыкновенная	<i>Prunella vulgare</i>
	Чеснок посевной	<i>Allium sativum</i>
	Чистотел большой	<i>Chelidonium majus</i>
	Чистяк весенний	<i>Ficaria verna</i>
Ш	Шалфей лекарственный	<i>Salvia officinalis</i>
	Шиповник майский	<i>Rosa majalis</i>
	Шлемник байкальский	<i>Scutellaria baicalensis</i>
Щ	Щавель конский	<i>Rumex confertus</i>
Э	Элеутерококк колючий	<i>Eleutherococcus senticosus</i>
	Эфедрa двухколосковая	<i>Ephedra distachya</i>
	Эфедрa средняя	<i>Ephedra intermedia</i>
	Эфедрa хвощевая	<i>Ephedra equisetina</i>
Я	Яснотка белая	<i>Lamium album</i>

**ЛАТИНСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ БОТАНИЧЕСКИХ НАЗВАНИЙ,
ИЗУЧАЕМЫЕ В КУРСЕ БОТАНИКИ**

Латинское название растения	Русское название растения
А <i>Athyrium filix femina</i>	Папоротник (щитовник) женский
<i>Abies sibirica</i>	Пихта сибирская
<i>Achillea millefolium</i>	Тысячелистник обыкновенный
<i>Aconitum elatum</i>	Аконит высокий
<i>Acorus calamus</i>	Аир болотный
<i>Adonis vernalis</i>	Горицвет (адонис) весенний
<i>Aegopodium podagraria</i>	Сныть обыкновенная
<i>Alisma plantago aquatica</i>	Частуха обыкновенная
<i>Allium sativum</i>	Чеснок посевной
<i>Allium cepa</i>	Лук репчатый
<i>Alnus glutinosa</i>	Ольха клейкая
<i>Alnus incana</i>	Ольха серая
<i>Ammi major</i>	Амми большая
<i>Ammi visnaga</i>	Амми зубная
<i>Amygdalus communis</i>	Миндаль обыкновенный
<i>Anemone ranunculoides</i>	Ветреница лютиковидная
<i>Anemone sylvestris</i>	Ветреница лесная
<i>Anethum graveolens</i>	Укроп огородный
<i>Anisum vulgare</i>	Анис обыкновенный
<i>Aralia mandshurica</i>	Аралия маньчжурская
<i>Armeniaca vulgaris</i>	Абрикос обыкновенный
<i>Armoracia rusticana</i>	Хрен обыкновенный (огородный)
<i>Aronia melanocarpa</i>	Рябина (арония) черноплодная
<i>Artemisia absinthium</i>	Полынь горькая
<i>Artemisia vulgare</i>	Полынь обыкновенная
<i>Asparagus officinalis</i>	Спаржа лекарственная
<i>Astragalus dasyanthus</i>	Астрагал шерстистоцветковый
<i>Atropa belladonna</i>	Красавка обыкновенная
<i>Avena sativa</i>	Овес посевной
В <i>Berberis vulgaris</i>	Барбарис обыкновенный
<i>Berteroa incana</i>	Икотник серый

	<i>Beta vulgaris</i>	Свекла обыкновенная
	<i>Betula pendula</i>	Береза повислая
	<i>Betula verrucosa</i>	Береза бородавчатая
	<i>Bidens tripartita</i>	Черда трехраздельная
	<i>Borago officinalis</i>	Бурачник лекарственный
	<i>Brassica oleracea</i>	Капуста огородная
	<i>Bromus arvensis</i>	Костер полевой
	<i>Bupleurum aureum</i>	Володушка золотистая
C	<i>Calendula officinalis</i>	Календула лекарственная (ноготки)
	<i>Cannabis ruderalis</i>	Конопля сорная
	<i>Capsella bursa pastoris</i>	Пастушья сумка
	<i>Carex vesicaria</i>	Осока пузырчатая
	<i>Carum carvi</i>	Тмин обыкновенный
	<i>Castanea sativa</i>	Каштан настоящий
	<i>Centaurea cyanus</i>	Василек синий
	<i>Chamomilla recutita</i>	Ромашка аптечная
	<i>Chelidonium majus</i>	Чистотел большой
	<i>Chlorophytum sp.</i>	Хлорофитум
	<i>Citrus sinensis</i>	Апельсин
	<i>Cladonia rangiferina</i>	Олений мох (ягель, кладония)
	<i>Claviceps purpurea</i>	Спорынья пурпурная
	<i>Conium maculatum</i>	Болиголов пятнистый
	<i>Convallaria majalis</i>	Ландыш майский
	<i>Coriandrum sativum</i>	Кориандр посевной (кинза)
	<i>Corylus avellana</i>	Лещина обыкновенная
	<i>Crataegus sanguinea</i>	Боярышник кроваво-красный
	<i>Cucurbita pepo</i>	Тыква обыкновенная
	<i>Cupressus sempervirens</i>	Кипарис вечнозеленый
	<i>Cycas revoluta</i>	Саговник поникающий
	<i>Cypripedium calceolus</i>	Венерин башмачок
D	<i>Dactylis glomerata</i>	Ежа сборная
	<i>Datura stramonium</i>	Дурман обыкновенный
	<i>Daucus carota</i>	Морковь дикая
	<i>Delphinium confusum</i>	Живокость спутанная

	<i>Delphinium elatum</i>	Живокость высокая
	<i>Dianthus versicolor</i>	Гвоздика разноцветная
	<i>Digitalis grandiflora</i>	Наперстянка крупноцветковая
	<i>Digitalis lanata</i>	Наперстянка шерстистая
	<i>Digitalis purpurea</i>	Наперстянка пурпуровая
	<i>Dryopteris filix mas</i>	Папоротник (щитовник) мужской
Е	<i>Eleutherococcus senticosus</i>	Элеутерококк колючий
	<i>Elytrigia repens</i>	Пырей ползучий
	<i>Ephedra distachya</i>	Эфедрa двухколосковая
	<i>Ephedra equisetina</i>	Эфедрa хвощевая
	<i>Ephedra intermedia</i>	Эфедрa средняя
	<i>Equisetum arvense</i>	Хвощ полевой
	<i>Equisetum fluviatile (limosum)</i>	Хвощ приречный (топяной)
	<i>Equisetum hyemale</i>	Хвощ зимующий
	<i>Equisetum palustre</i>	Хвощ болотный
	<i>Equisetum sylvaticum</i>	Хвощ лесной
	<i>Eryngium planum</i>	Синеголовник плосколистный
Ф	<i>Fagopyrum sagittatum</i>	Гречиха посевная
	<i>Ficaria verna</i>	Чистяк весенний
	<i>Filipendula ulmaria</i>	Таволга (лабазник) вязолистная
	<i>Foeniculum vulgare</i>	Фенхель обыкновенный (укроп аптечный)
	<i>Fragaria vesca</i>	Земляника лесная
	<i>Fragaria viridis</i>	Земляника зеленая
Г	<i>Gagea lutea</i>	Гусиный лук желтый
	<i>Geranium sp.</i>	Герань
	<i>Ginkgo biloba</i>	Гинко двулопастной
	<i>Glaucium flavum</i>	Мачок желтый
	<i>Glycyrrhiza glabra</i>	Солодка голая
	<i>Gnetum ula</i>	Гнетум Ула
Н	<i>Helianthus annuus</i>	Подсолнечник однолетний
	<i>Helichrysum arenarium</i>	Бессмертник песчаный
	<i>Helichrysum italicum</i>	Бессмертник итальянский
	<i>Humulus lupulus</i>	Хмель обыкновенный
	<i>Huperzia selago</i>	Плаун булавовидный

	<i>Hyoscyamus niger</i>	Белена черная
I	<i>Inula helenium</i>	Девясил высокий
J	<i>Juglans regia</i>	Грецкий орех
	<i>Juniperus communis</i>	Можжевельник обыкновенный
	<i>Juniperus sabina</i>	Можжевельник казацкий
	<i>Juniperus virginiana</i>	Можжевельник Вергинского
L	<i>Laminaria saccharina</i>	Ламинария сахарная
	<i>Lamium album</i>	Яснотка белая
	<i>Larix sibirica</i>	Лиственница сибирская
	<i>Leonurus quinquelobatus</i>	Пустырник пятилопастной
	<i>Linaria vulgaris</i>	Льнянка обыкновенная
	<i>Linum usitatissimum</i>	Лен посевной
	<i>Lycopersicon esculentum</i> (<i>Solanum lycopersicum</i>)	Томат
	<i>Lycopodium annotinum</i>	Плаун годичный
	<i>Lycopodium clavatum</i>	Плаун баранец
	<i>Lycopodium complanatum</i>	Плаун сплюснутый
M	<i>Macleaya microcarpa</i>	Маклея мелкоплодная
	<i>Macleaya cordata</i>	Маклея сердцевидная
	<i>Magnolia grandiflora</i>	Магнолия крупноцветковая
	<i>Marchantia polymorpha</i>	Маршанция многообразная
	<i>Matricaria inodora</i>	Ромашка непахучая
	<i>Matricaria matricarioides (viridis)</i>	Ромашка безъязычковая (зеленая)
	<i>Matteuccia struthiopteris</i>	Страусник обыкновенный (страусопер)
	<i>Medicago sativa</i>	Люцерна посевная
	<i>Menispermum dauricum</i>	Луносемянник даурский
	<i>Mentha piperita</i>	Мята перечная
N	<i>Narcissus poeticus</i>	Нарцисс обыкновенный
	<i>Nuphar lutea</i>	Кубышка желтая
	<i>Nymphaea alba</i>	Кувшинка белая
O	<i>Oryzanthus vulgare</i>	Душица обыкновенная
P	<i>Padus racemosa (avium)</i>	Черемуха обыкновенная
	<i>Panax ginseng</i>	Женьшень обыкновенный
	<i>Papaver rhoeas</i>	Мак самосейка

<i>Papaver somniferum</i>	Мак снотворный
<i>Paris quadrifolia</i>	Вороний глаз
<i>Persica vulgaris</i>	Персик обыкновенный
<i>Phleum pratense</i>	Тимофеевка луговая
<i>Picea abies</i>	Ель обыкновенная (европейская)
<i>Pinus silvestris</i>	Сосна лесная
<i>Pisum sativum</i>	Горох посевной
<i>Pyrus communis</i>	Груша обыкновенная
<i>Poa pratensis</i>	Мятлик луговой
<i>Polygonatum odoratum</i>	Купена душистая
<i>Polygonum aviculare</i>	Горец птичий (спорыш)
<i>Polygonum bistorta</i>	Горец змеиный
<i>Polygonum hydropiper</i>	Горец перечный
<i>Polygonum persicaria</i>	Горец почечуйный
<i>Polypodium vulgare</i>	Многоножка обыкновенная
<i>Polytrichum commune</i>	Кукушкин лен
<i>Populus alba</i>	Тополь белый
<i>Populus nigra</i>	Тополь черный
<i>Populus tremula</i>	Осина обыкновенная
<i>Potamogeton sp.</i>	Рдест
<i>Potentilla erecta</i>	Лапчатка прямостоячая
<i>Potentilla impolita</i>	Лапчатка неблестящая
<i>Prunella vulgare</i>	Черноголовка обыкновенная
<i>Pteridium aquilinum</i>	Орляк обыкновенный
<i>Pulmonaria obscura</i>	Медуница неясная
Q <i>Quercus robur</i>	Дуб черешчатый
R <i>Ranunculus acris</i>	Лютик едкий
<i>Ranunculus repens</i>	Лютик ползучий
<i>Raphanus sativus</i>	Редька посевная (редис)
<i>Rheum tanguticum</i>	Ревень тангутский
<i>Rhodiola rosea</i>	Родиола розовая
<i>Rosa majalis</i>	Шиповник майский
<i>Rubus idaeus</i>	Малина обыкновенная
<i>Rumex confertus</i>	Щавель конский
<i>Ruscus ponticus</i>	Иглица понтийская

S	<i>Salix alba</i>	Ива белая
	<i>Salix viminalis</i>	Ива корзиночная
	<i>Salvia officinalis</i>	Шалфей лекарственный
	<i>Salvinia natans</i>	Сальвиния плавающая
	<i>Sambucus racemosa</i>	Бузина обыкновенная
	<i>Saponaria officinalis</i>	Мыльнянка лекарственная
	<i>Scirpus lacustris</i>	Камыш озерный
	<i>Scutellaria baicalensis</i>	Шлемник байкальский
	<i>Secale cereale</i>	Рожь посевная
	<i>Sinapis (brassica) nigra</i>	Горчица черная
	<i>Solanum tuberosum</i>	Картофель
	<i>Sophora japonica</i>	Софора японская
	<i>Sorbus aucuparia</i>	Рябина обыкновенная
	<i>Sphagnum palustre</i>	Сфагнум болотный
	<i>Stellaria graminea</i>	Звездчатка злаковая
	<i>Stellaria media</i>	Звездчатка средняя (мокрица)
	<i>Stephania glabra</i>	Стефания гладкая
	<i>Stipa pennata</i>	Ковыль перистый
	<i>Symphytum officinale</i>	Окопник лекарственный
T	<i>Tanacetum vulgare</i>	Пижма обыкновенная
	<i>Taraxacum officinale</i>	Одуванчик лекарственный
	<i>Thuja occidentalis</i>	Туя западная
	<i>Trifolium pratense</i>	Клевер луговой
	<i>Trifolium repens</i>	Клевер ползучий
	<i>Triticum vulgare</i>	Пшеница обыкновенная
	<i>Tussilago farfara</i>	Мать-и-мачеха обыкновенная
U	<i>Urtica dioica</i>	Крапива двудомная
	<i>Urtica urens</i>	Крапива жгучая
V	<i>Veratrum lobelianum</i>	Чемерица Лобеля
	<i>Verbascum nigrum</i>	Коровяк черный
	<i>Vicia cracca</i>	Горошек (вика) мышиный
W	<i>Welwitschia mirabilis</i>	Вельвичия удивительная
Z	<i>Zea mays</i>	Кукуруза (маис)

**ЛАТИНСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ БОТАНИЧЕСКИХ НАЗВАНИЙ,
ИЗУЧАЕМЫЕ В КУРСЕ ФАРМАКОГНОЗИИ**

Название лекарственного расте- ния, сырья, семейства на латинском языке	Название лекарственного растения, сырья, семейства на русском языке
---	---

Растительные источники крахмала

Amylum Крахмал

<i>Amylum Oryzae</i>	Рисовый крахмал
<i>Oryza sativa</i>	Рис посевной
Poaceae	Злаковые
<i>Amylum Maydis</i>	Кукурузный крахмал
<i>Zea mays</i>	Кукуруза обыкновенная
Poaceae	Злаковые
<i>Amylum Triticum</i>	Пшеничный крахмал
<i>Triticum vulgare</i>	Пшеница обыкновенная
Poaceae	Злаковые
<i>Amylum Solani</i>	Картофельный крахмал
<i>Solanum tuberosum</i>	Картофель обыкновенный
Solanaceae	Пасленовые

Растительные источники клетчатки

Gossipium Вата

<i>Gossipium hirsutum</i>	Хлопчатник высокий
Malvaceae	Мальвовые

Растительные источники инулина

Inulinum Инулин

Rhizomata et radices <i>Inulae</i>	Корневища и корни девясила
<i>Inula helenium</i>	Девясил высокий
Asteraceae	Астровые

<i>Radices Taraxaci</i>	Корни одуванчика
<i>Taraxacum officinale</i>	Одуванчик лекарственный
Asteraceae	Астровые

<i>Folia Farfarae</i>	Листья мать-и-мачехи
<i>Tussilago farfara</i>	Мать-и-мачеха
Asteraceae	Астровые

Растительные источники камедей

Gummi Камеди

<i>Gummi arabica</i>	Аравийская камедь
<i>Acacia senegal</i>	Акация сенегальская
Fabaceae	Бобовые

<i>Gummi Armeniacaе</i>	Камедь абрикосовая
<i>Armeniaca vulgaris</i>	Абрикос обыкновенный
Rosaceae	Розоцветные

<i>Gummi Tragacanti</i>	Камедь трагаканта
<i>Astragalus gummifer</i>	Астрагал камеденосный
Fabaceae	Бобовые

Лекарственные растения и сырье, содержащие слизи

Mucilago Слизь

<i>Folia Plantaginis majoris</i>	Листья подорожника большого
<i>Folia Plantaginis majoris recentia</i>	Листья подорожника большого свежие
<i>Plantago major</i>	Подорожник большой
Plantaginaceae	Подорожниковые

<i>Semina Psyllii</i>	Семена подорожника блошного
<i>Herba Plantaginis psyllii recens</i>	Трава подорожника блошного свежая
<i>Plantago psyllium</i>	Подорожник блошный
Plantaginaceae	Подорожниковые

<i>Semina Lini</i>	Семена льна
<i>Linum usitatissimum</i>	Лен посевной
Linaceae	Льняные
<i>Radices Althaeae</i>	Корни алтея
<i>Herba Althaeae officinalis</i>	Трава алтея лекарственного
<i>Althaea officinalis</i>	Алтей лекарственный
<i>Althaea armeniaca</i>	Алтей армянский
Malvaceae	Мальвовые
<i>Flores Tiliae</i>	Цветки липы
<i>Tilia cordata</i>	Липа сердцевидная
<i>Tilia platyphyllos</i>	Липа широколистная
Tiliaceae	Липовые
<i>Folia Farfarae</i>	Листья мать-и-мачехи
<i>Tussilago farfara</i>	Мать-и-мачеха
Asteraceae	Астровые

Лекарственные растения и сырье, содержащие пектины

<i>Fructus Rubi idaei</i>	Плоды малины
<i>Rubus idaeus</i>	Малина обыкновенная
Rosaceae	Розоцветные
<i>Thalli Laminariae</i>	Слоевница ламинарии
<i>Laminaria saccharina</i>	Ламинария сахарная
<i>Laminaria japonica</i>	Ламинария японская
Laminariaceae	Ламинариевые

Лекарственные растения и сырье, содержащие каротиноиды

<i>Semina Cucurbitae</i>	Семена тыквы
<i>Cucurbita pepo</i>	Тыква обыкновенная
Cucurbitaceae	Тыквенные

Fructus <i>Hippophaes</i> <i>Hippophae rhamnoides</i> Elaeagnaceae	Плоды облепихи Облепиха крушиновидная Лоховые
Flores <i>Calendulae</i> <i>Calendula officinalis</i> Asteraceae	Цветки календулы Календула лекарственная Астровые
Fructus <i>Sorbi</i> <i>Sorbus aucuparia</i> Rosaceae	Плоды рябины Рябина обыкновенная Розоцветные
Herba <i>Gnaphalii uliginosi</i> <i>Gnaphalium uliginosum</i> Asteraceae	Трава сушеницы Сушеница топяная Астровые
Herba <i>Bidentis</i> <i>Bidens tripartita</i> Asteraceae	Трава череды Черeda трехраздельная Астровые

Лекарственные растения и сырье, содержащие витамин К

Stigma et styli <i>Zeaе maydis</i> <i>Zea mays</i> Poaceae	Столбики с рыльцами кукурузы Кукуруза обыкновенная Злаковые
Folia <i>Urticae</i> <i>Urtica dioica</i> Urticaceae	Листья крапивы Крапива двудомная Крапивные
Herba <i>Bursae pastoris</i> <i>Capsella bursa pastoris</i> Brassicaceae	Трава пастушьей сумки Пастушья сумка Капустные
Flores <i>Lagochyli</i> <i>Lagochylus inebrians</i> Lamiaceae	Цветки зайцегуба Зайцегуб опьяняющий Губоцветные

<i>Cortex Viburni</i>	Кора калины
<i>Viburnum opulus</i>	Калина обыкновенная
Caprifoliaceae	Жимолостные

Лекарственные растения и сырье, содержащие аскорбиновую кислоту

<i>Fructus Rosae</i>	Плоды шиповника
<i>Rosa majalis (cinnamomea)</i>	Шиповник майский (коричный)
<i>Rosa rugosa</i>	Шиповник морщинистый
<i>Rosa acicularis</i>	Шиповник иглистый
<i>Rosa davurica</i>	Шиповник даурский
<i>Rosa beggeriana</i>	Шиповник Беггера
<i>Rosa fedtschenkoana</i>	Шиповник Федченко
<i>Rosa canina</i>	Шиповник собачий
<i>Rosa corymbifera</i>	Шиповник щитконосный
<i>Rosa micrantha</i>	Шиповник мелкоцветковый
<i>Rosa kokanica</i>	Шиповник кокандский
<i>Rosa psammophila</i>	Шиповник песколюбивый
<i>Rosa tomentosa</i>	Шиповник войлочный
<i>Rosa zangezura</i>	Шиповник зангезурский
Rosaceae	Розоцветные
<i>Fructus Ribis nigri</i>	Плоды черной смородины
<i>Ribes nigrum</i>	Черная смородина
Saxifragaceae	Камнеломковые
<i>Folia Primulae</i>	Листья примулы (первоцвета)
<i>Primula officinalis (veris)</i>	Первоцвет лекарственный (весенний)
Primulaceae	Примуловые
<i>Fructus Citri</i>	Плоды лимона
<i>Citrus limon</i>	Лимон
Rutaceae	Рутовые
<i>Folia Pini</i>	Хвоя (листья) сосны
<i>Pinus sylvestris</i>	Сосна обыкновенная
Pinaceae	Сосновые

Fructus <i>Juglandis inimafuri</i>	Плоды грецкого ореха незрелые
<i>Juglans regia</i>	Грецкий орех
Juglandaceae	Ореховые

Лекарственные растения и сырье, содержащие витамин Р

Fructus et alabastra <i>Sophorae japonicae</i>	Плоды и бутоны софоры японской
<i>Sophora japonica</i>	Софора японская
Fabaceae	Бобовые

Herba <i>Fagopyri</i>	Трава гречихи
<i>Fagopyrum sagittatum</i>	Гречиха посевная
Polygonaceae	Гречишные

Fructus <i>Aroniae melanocarpae</i> recens	Плоды аронии черноплодной свежие
<i>Aronia melanocarpa</i>	Арония черноплодная (рябина черноплодная)
Rosaceae	Розовые

Exocarpium <i>Citri</i>	Кожура лимона
<i>Citrus limon</i>	Лимон
Rutaceae	Рутовые

Folia <i>Theae</i>	Листья чая
<i>Thea sinensis</i>	Чай китайский
Theaceae	Чайные

Лекарственные растения и сырье, содержащие жирные масла

Oleum <i>Ricini</i>	Масло касторовое
<i>Ricinus communis</i>	Клещевина обыкновенная
Euphorbiaceae	Молочайные

Oleum <i>Olivarum</i>	Масло оливковое
<i>Olea europaea</i>	Маслина европейская
Oleaceae	Масличные

Oleum <i>Amygdalarum</i> <i>Amygdalus communis</i> Rosaceae	Масло миндальное Миндаль обыкновенный Розоцветные
Oleum <i>Persicorum</i> <i>Persica vulgaris</i> <i>Armeniaca vulgaris</i> <i>Prunus domestica</i> <i>Prunus divaricata</i> Rosaceae	Масло персиковое Персик обыкновенный Абрикос обыкновенный Слива обыкновенная Алыча Розоцветные
Oleum <i>Arachydis</i> <i>Arachys vulgaris</i> Fabaceae	Масло арахиса Земляной индийский орех Бобовые
Oleum <i>Helianthi</i> <i>Helianthus annuus</i> Asteraceae	Масло подсолнечное Подсолнечник однолетний Астровые
Oleum <i>Maydis</i> <i>Zea mays</i> Poaceae	Масло кукурузное Кукуруза обыкновенная Злаковые
Oleum <i>Gossypii</i> <i>Gossipium hirsutum</i> Malvaceae	Масло хлопковое Хлопчатник высокий Мальвовые
Oleum <i>Lini</i> <i>Linum usitatissimum</i> Linaceae	Масло льняное Лен посевной Льняные

Лекарственные растения и сырье, содержащие эфирные масла

Flores et oleum <i>Lavandulae</i> <i>Lavandula spica</i> Lamiaceae	Цветки и масло лаванды Лаванда колосовая Яснотковые
--	---

<i>Oleum Rosae</i>	Масло розы
<i>Rosa damascena</i>	Роза дамасская
<i>Rosa gallica</i>	Роза французская
Rosaceae	Розоцветные
<i>Oleum et fructus Coriandri</i>	Масло и плоды кориандра
<i>Coriandrum sativum</i>	Кориандр посевной
Apiaceae (Umbelliferae)	Сельдерейные (зонтичные)
Mentholum	Ментол
<i>Folia Menthae piperitae</i>	Листья мяты перечной
<i>Mentha piperita</i>	Мята перечная
Lamiaceae	Яснотковые
<i>Folia Salviae</i>	Листья шалфея
<i>Salvia officinalis</i>	Шалфей лекарственный
Lamiaceae	Яснотковые
<i>Oleum Eucalypti</i>	Масло эвкалипта
<i>Folia Eucalypti viminalis</i>	Листья эвкалипта прутовидного
<i>Eucalyptus viminalis</i>	Эвкалипт прутовидный
<i>Eucalyptus globulus</i>	Эвкалипт шариковый
<i>Eucalyptus cinerea</i>	Эвкалипт пепельный
Myrtaceae	Миртовые
<i>Fructus Carvi</i>	Плоды тмина
<i>Carum carvi</i>	Тмин обыкновенный
Apiaceae (Umbelliferae)	Сельдерейные (зонтичные)
<i>Rhizomata cum radicibus Valerianae</i>	Корневища с корнями валерианы
<i>Valeriana officinalis</i>	Валериана лекарственная
Valerianaceae	Валериановые
<i>Eupatorium cannabinum</i>	Посконник коноплевый
Asteraceae	Астровые

Camphora <i>Cinnamomum camphora</i>	Камфора Камфорное дерево (камфорный лавр, коричник камфорный)
Lauraceae	Лавровые
Oleum <i>Abietis</i> <i>Abies sibirica</i>	Пихтовое масло Пихта сибирская
Pinaceae	Сосновые
Gemmae, cormus et oleum <i>Pini</i> <i>Pinus sylvestris</i>	Почки, побеги и масло сосны Сосна лесная
Pinaceae	Сосновые
Fructus <i>Juniperi</i> <i>Juniperus communis</i> <i>Juniperus sabina</i>	Плоды можжевельника Можжевельник обыкновенный Можжевельник казацкий
Cupressaceae	Кипарисовые
Flores <i>Tanacetii</i> <i>Tanacetum vulgare</i>	Цветки пижмы Пижма обыкновенная
Asteraceae	Астровые
Flores <i>Tiliae</i> <i>Tilia platyphyllos</i> <i>Tilia cordata (parvifolia)</i>	Цветки липы Липа плосколистная Липа сердцевидная (мелколистная)
Tiliaceae	Липовые
Flores <i>Chamomillae</i> <i>Matricaria recutita</i> , <i>Matricaria chamomilla</i> , <i>Matricaria officinalis</i> <i>Matricaria inodora</i> <i>Leucanthemum vulgare</i> <i>Anthemis cotula</i> <i>Anthemis arvensis</i> <i>Anthemis ruthenica</i>	Цветки ромашки Ромашка ободранная Ромашка аптечная Ромашка непахучая Поповник (нивяник) Пулавка собачья Пулавка полевая Пулавка русская
Asteraceae	Астровые

Flores <i>Matricariae</i>	Цветки ромашки
<i>Matricaria matricarioides</i> ,	Ромашка ромашковидная, зеленая, душистая
<i>Matricaria viridis</i> ,	Ромашка зеленая
<i>Matricaria suaveolens</i>	Ромашка душистая
Asteraceae	Астровые
Flores <i>Arnicae</i>	Цветки арники
<i>Arnica montana</i>	Арника горная
<i>Arnica foliosa</i>	Арника олиственная
<i>Arnica schamissionis</i>	Арника Шамиссо
Asteraceae	Астровые
Gemmae et folia <i>Betulae</i>	Почки и листья березы
<i>Betula pendula (verrucosa)</i>	Береза повислая (бородавчатая)
<i>Betula pubescens</i>	Береза пушистая
Betulaceae	Березовые
Rhizomata et radices <i>Inulae</i>	Корневища с корнями девясила
<i>Inula helenium</i>	Девясил высокий
Asteraceae	Астровые
Herba et folia <i>Artemisiae absinthii</i>	Трава и листья полыни горькой
<i>Artemisia absinthium</i>	Полынь горькая
Asteraceae	Астровые
Herba <i>Artemisiae vulgaris</i>	Трава полыни обыкновенной (чернобыльника)
<i>Artemisia vulgaris</i>	Полынь обыкновенная (чернобыльник)
Asteraceae	Астровые
Flores <i>Cinae</i>	Цветки полыни цитварной
<i>Arthemisia cina</i>	Полынь цитварная
Asteraceae	Астровые

Herba <i>Millefolii</i> <i>Achillea millefolium</i> Asteraceae	Трава тысячелистника Тысячелистник обыкновенный Астровые
Strobili <i>Humuli</i> <i>Humulus lupulus</i> Cannabaceae	Соплодия хмеля Хмель обыкновенный Коноплевые
Rhizomata <i>Calami</i> <i>Acorus calamus</i> Araceae	Корневища аира Аир болотный Ароидные
Cormi <i>Ledi palustris</i> <i>Ledum palustre</i> Ericaceae	Побеги багульника болотного Багульник болотный Вересковые
Thymolum <i>Carum ajowan (Trachyspermum ammi)</i> Apiaceae	Тимол Ажгон Сельдерейные
Herba <i>Thymi vulgaris</i> <i>Thymus vulgaris</i> Lamiaceae	Трава тимьяна обыкновенного Тимьян обыкновенный Яснотковые
Herba <i>Serpylli</i> <i>Thymus serpyllum</i> Lamiaceae	Трава чабреца (тимьяна ползучего) Тимьян ползучий (чабрец) Яснотковые
Herba <i>Origani</i> <i>Origanum vulgare</i> Lamiaceae	Трава душицы Душица обыкновенная Яснотковые
Fructus et oleum <i>Anisi</i> <i>Anisum vulgare (Pimpinella anisum)</i> Apiaceae (Umbelliferae) <i>Illicium verum</i> Illiciaceae	Плоды и масло аниса Анис обыкновенный Сельдерейные (зонтичные) Анис звездчатый Бадьяновые

Fructus et oleum <i>Foeniculi</i> <i>Foeniculum vulgare</i> Apiaceae (Umbelliferae)	Плоды и масло фенхеля Фенхель обыкновенный Сельдерейные (зонтичные)
Flores <i>Caryophylli aromatici</i> <i>Caryophyllus aromaticus</i> (syn. <i>Syzygium aromaticum</i>) Myrtaceae	Бутоны гвоздичного дерева Гвоздичное дерево Миртовые
Herba <i>Ocimi gratissimi</i> <i>Ocimum gratissimum</i> Lamiaceae	Трава базилика Базилик эвгенольный Яснотковые
Folia <i>Camelliae sasanquae</i> <i>Camellia sasanqua</i> Theaceae	Листья камелии Камелия эвгенольная Чайные
Fructus <i>Vanillae</i> <i>Vanilla planifolia</i> Orchidaceae	Плоды ванили Ваниль длиннолистная Орхидные

Лекарственные растения и сырье, содержащие смолы и бальзамы

Resina Смолы

Olea-resina (Balsama) Масло-смолы (бальзам)

Gummi-resina Камеде-смолы

Gummi-olea-resina Масло-камеде-смолы

Gemmae <i>Pini</i> (Turiones <i>Pini</i>)	Почки сосны
Folia <i>Pini</i>	Сосновая лапка (хвоя сосны)
Terebinthina <i>Pini</i>	Живица сосны
Pix liquida <i>Pini</i>	Деготь
<i>Pinus sylvestris</i>	Сосна обыкновенная (лесная)
Pinaceae	Сосновые
Balsamum Abietis	Пихтовый бальзам
<i>Abies sibirica</i>	Пихта сибирская
<i>Abies nephrolepis</i>	Пихта белокорая
Pinaceae	Сосновые

<i>Gemmae Populi nigrae</i>	Почки тополя черного
<i>Populus nigra</i>	Тополь черный
Salicaceae	Ивовые

Лекарственные растения и сырье, содержащие алкалоиды

<i>Herba Sphaerophysae salsolae</i>	Трава сферофизы солонцовой
<i>Sphaerophysa salsola</i>	Сферофиза солонцовая
Fabaceae	Бобовые

<i>Herba Ephedrae equisetinae</i>	Трава эфедры хвощевой
<i>Ephedra equisetina</i>	Эфедрa хвощевая
<i>Ephedra intermedia</i>	Эфедрa средняя
<i>Ephedra procera</i>	Эфедрa рослая
Ephedraceae	Эфедровые

<i>Fructus Capsici</i>	Плоды перца
<i>Capsicum annuum</i>	Перец однолетний
<i>Capsicum longum</i>	Перец длинноплодный
Solanaceae	Пасленовые

<i>Bulbotubera Colchici recentia</i>	Клубнелуковицы безвременника свежие
<i>Colchicum speciosum</i>	Безвременник великолепный
<i>Colchicum autumnale</i>	Безвременник осенний
<i>Colchicum liparochiady</i>	Безвременник белозевый
Melanthiaceae	Мелантиевые

<i>Herba Senecionis platyphylloides</i>	Трава крестовника плосколистного
<i>Senecio platyphylloides</i>	Крестовник плосколистный
Asteraceae	Астровые

<i>Rhizomata cum radicibus Senecionis rombifolii</i>	Корневища с корнями крестовника ромболистного
<i>Senecio rombifolius</i>	Крестовник ромболистный
Asteraceae	Астровые

Folia, herba et radices <i>Atropae belladonnae</i> <i>Atropa belladonna</i> <i>Atropa caucasica</i> Solanaceae	Листья, трава и корни красавки Красавка обыкновенная Красавка кавказская Пасленовые
Folia <i>Hyoscyami nigri</i> <i>Hyoscyamus niger</i> Solanaceae	Листья белены черной Белена черная Пасленовые
Folia <i>Stramonii</i> <i>Datura stramonium</i> Solanaceae	Листья дурмана обыкновенного Дурман обыкновенный Пасленовые
Fructus et semina <i>Daturae innoxiae</i> <i>Datura innoxia</i> Solanaceae	Плоды и семена дурмана индийского Дурман индийский Пасленовые
Rhizomata <i>Scopoliae carniolicae</i> <i>Scopolia carniolica</i> <i>Scopolia caucasica</i> <i>Scopolia tangutica</i> <i>Scopolia stramonifolia</i> Solanaceae	Корневища скополии карниолийской Скополия карниолийская Скополия кавказская Скополия тангутская Скополия гималайская Пасленовые
Herba <i>Thermopsidis lanceolatae</i> Semina <i>Thermopsidis lanceolatae</i> <i>Thermopsis lanceolata</i> Fabaceae	Трава термопсиса ланцетовидного Семена термопсиса ланцетовидного Термопсис ланцетовидный Бобовые
Herba <i>Thermopsidis alterniflorae</i> <i>Thermopsis alterniflora</i> Fabaceae	Трава термопсиса очередноцветкового Термопсис очередноцветковый Бобовые

Herba <i>Sophorae pachycarpae</i> <i>Sophora pachycarpa</i> Fabaceae	Трава софоры толстоплодной Софора толстоплодная Бобовые
Rhizomata <i>Nupharis lutei</i> <i>Nuphar luteum</i> Nymphaeaceae	Корневища кубышки желтой Кубышка желтая Нимфейные
Cormi <i>Securinegae suffruticosae</i> <i>Securinega suffruticosa</i> Euphorbiaceae	Побеги секуринеги полукустарниковой Секуринега полукустарниковая Молочайные
Трава <i>Huperziae selaginis</i> <i>Huperzia selago</i> <i>Lycopodium clavatum</i> <i>Lycopodium annotinum</i> Lycopodiaceae	Трава плауна баранца Плаун баранец Плаун булабовидный Плаун годичный Плауновые
Cortices <i>Cinchonae</i> <i>Cinchona succirubra</i> Rubiaceae	Хинная кора Цинхона красносочковая (хинное дерево) Мареновые
Capita <i>Papaveris</i> <i>Papaver somniferum</i> Papaveraceae	Коробочки мака Мак снотворный Маковые
Herba <i>Glaucii flavi</i> <i>Glaucium flavum</i> Papaveraceae	Трава мачка желтого Мачок желтый Маковые
Herba <i>Macleayae</i> <i>Macleaya microcarpa</i> <i>Macleaya cordata</i> Papaveraceae	Трава маклейи Маклейя мелкоплодная Маклейя сердцевидная Маковые

Herba <i>Chelidonii</i> <i>Chelidonium majus</i> Papaveraceae	Трава чистотела Чистотел большой Маковые
Folia et radices <i>Berberidis</i> <i>Berberis vulgaris</i> Berberidaceae	Листья и корни барбариса Барбарис обыкновенный Барбарисовые
Tubera cum radicibus <i>Stephaniae</i> <i>Stephania glabra</i> Menispermaceae	Клубни с корнями стефании Стефания гладкая Луносемянниковые
Folia <i>Ungerniae Victoris</i> <i>Ungernia Victoris</i> Amaryllidaceae	Листья унгернии Виктора Унгерния Виктора Амариллисовые
Bulbae <i>Galanthi Voronovi</i> <i>Galanthus Voronovi</i> Amaryllidaceae	Луковицы подснежника Воронова Подснежник Воронова Амариллисовые
Herba <i>Passiflorae</i> <i>Passiflora incarnata</i> Passifloraceae	Трава пассифлоры Пассифлора инкарнатная (страстоцвет мясокрасный) Страстоцветные
Secale cornutum <i>Claviceps purpurea</i> Clavicipitaceae	Маточные рожки Спорынья пурпурная Спорыньевые
Radices <i>Rauwolfiae</i> <i>Rauwolfia serpentina</i> Apocynaceae	Корни раувольфии Раувольфия змеиная Кутровые
Herba <i>Vincae minoris</i> <i>Vinca minor</i> Apocynaceae	Трава барвинка малого Барвинок малый Кутровые

Rhizomata cum radicibus <i>Vincae erectae</i> <i>Vinca erecta</i> Aprocynaceae	Корневища с корнями барвинка прямого Барвинок прямой Кутровые
Folia <i>Catharanthi rosei</i> <i>Catharanthus roseus</i> Aprocynaceae	Листья катарантуса розового Катарантус розовый Кутровые
Semina <i>Strychni</i> <i>Strychnos Nux-Vomica</i> Loganiaceae	Семена рвотного ореха Рвотный орех (чилибуха) Логаниевые
Folia <i>Pilocarpi jaborandi</i> <i>Pilocarpus jaborandi</i> Rutaceae	Листья пилокарпуса Пилокарпус яборанди Рутовые
Folia <i>Theae</i> <i>Thea sinensis</i> Theaceae	Листья чая Чай китайский Чайные
Semina <i>Coffeae</i> <i>Coffea arabica</i> <i>Coffea liberica</i> Rubiaceae	Семена кофе Кофейное дерево аравийское Кофейное дерево либерийское Мареновые
Semina <i>Colae</i> <i>Cola vera</i> Sterculiaceae	Семена колы Кола настоящая Стеркулиевые
Folia <i>Mate</i> <i>Hex paraquariensis</i> Aquifoliaceae	Листья мате Падуб парагвайский Падубовые

<i>Semina Paulliniae</i>	Семена гуараны
<i>Paullinia cupana</i>	Гуарана обыкновенная
Sapindaceae	Сапидовые
Fructus Cacao	Плоды шоколадного дерева
<i>Theobroma cacao</i>	Шоколадное дерево
Sterculiaceae	Стеркулиевые
Herba Delphinii	Трава живокости
<i>Delphinium dictyocarpum</i>	Живокость сетчатоплодная
<i>Delphinium confusum</i>	Живокость спутанная
<i>Delphinium elatum</i>	Живокость высокая
Ranunculaceae	Лютиковые
Herba Aconiti soongorici recens	Трава аконита джунгарского свежая
<i>Aconitum soongoricum</i>	Аконит джунгарский
Ranunculaceae	Лютиковые
Herba Solani laciniati	Трава паслена дольчатого
<i>Solanum laciniatum</i>	Паслен дольчатый
Solanaceae	Пасленовые
Rhizomata cum radicibus Veratri	Корневища с корнями чемерицы
<i>Veratrum lobelianum</i>	Чемерица Лобеля
Melanthiaceae	Мелантиевые

Лекарственные растения и сырье, содержащие простые фенолы

Folia Uvae Ursi	Листья толокнянки
<i>Arctostaphylos uva-ursi</i>	Толокнянка обыкновенная
Ericaceae	Вересковые
Folia Vitis-idaea	Листья брусники
<i>Vaccinium vitis-idaea</i>	Брусника обыкновенная
<i>Vaccinium myrtillus</i>	Черника обыкновенная
<i>Vaccinium uliginosum</i>	Голубика
Vacciniaceae	Брусничные

Rhizomata et radices *Rhodiolae roseae*
Rhodiola rosea
Crassulaceae

Корневища и корни родиолы розовой
Родиола розовая
Толстянковые

Herba *Violae*
Viola tricolor
Viola arvensis
Violaceae

Трава фиалки
Фиалка трехцветная
Фиалка полевая
Фиалковые

Rhizomata *Filicis maris*
Dryopteris filix-mas

Dryopteris filix-femina
Pteridium aquilinum
Mateucia struthiopteris
Aspleniaceae

Корневища папоротника
Папоротник мужской
(щитовник мужской)
Папоротник женский
Папоротник орляк
Страусопер (страусник)
Асплениевые

Лекарственные растения и сырье, содержащие лигнаны

Semina *Schizandrae*
Schizandra chinensis
Schizandraceae

Семена лимонника
Лимонник китайский
Лимонниковые

Rhizomata et radices *Eleutherococci*
Eleutherococcus senticosus
Araliaceae

Корневища и корни элеутерококка
Элеутерококк колючий
Аралиевые

Rhizomata cum radicibus *Podophylli*
Podophyllum peltatum
Berberidaceae

Корневище с корнями подофилла
Подофилл щитовидный
Барбарисовые

Fructus *Silybi mariani*
Silybum marianum
Asteraceae

Плоды расторопши
Расторопша пятнистая (остро-пестро)
Астровые

Лекарственные растения и сырье, содержащие кумарины

Fructus <i>Ammi majoris</i>	Плоды амми большой
<i>Ammi majus</i>	Амми большая
Apiaceae (Umbelliferae)	Сельдерейные (зонтичные)
Fructus <i>Pastinacae</i>	Плоды пастернака
<i>Pastinaca sativa</i>	Пастернак посевной
Apiaceae (Umbelliferae)	Сельдерейные (зонтичные)
Semen <i>Hippocastani</i>	Семя каштана
<i>Aesculus hippocastanum</i>	Каштан конский
Hippocastanaceae	Конскокаштановые
Fructus <i>Psoraleae</i>	Плоды псоралеи
<i>Psoralea drupacea</i>	Псоралея косянковая
Fabaceae	Бобовые
Folia <i>Fici caricae</i>	Листья инжира
<i>Ficus carica</i>	Инжир (смоковница) обыкновенный
Moraceae	Тутовые
Rhizomata et radices <i>Phlojodicarpi</i>	Корневища и корни вздутоплодника
<i>Phlojodicarpus sibiricus</i>	Вздутоплодник сибирский
Apiaceae (Umbelliferae)	Сельдерейные (зонтичные)
Radices <i>Peucedani</i>	Корни горчичника
<i>Peucedanum ruthenicum</i>	Горчичник русский
<i>Peucedanum morisonii</i>	Горчичник Морисона
Apiaceae (Umbelliferae)	Сельдерейные (зонтичные)
Herba <i>Meliloti</i>	Трава донника
<i>Melilotus officinalis</i>	Донник лекарственный
<i>Melilotus altissimus</i>	Донник рослый
<i>Melilotus albus</i>	Донник белый
Fabaceae	Бобовые

Лекарственные растения и сырье, содержащие хромоны

<i>Fructus Ammi visnagae</i>	Плоды амми зубной
<i>Ammi visnaga</i>	Амми зубная (виснага морковевидная)
Apiaceae (Umbelliferae)	Сельдерейные (зонтичные)

<i>Fructus Anethi graveolentis</i>	Плоды укропа пахучего (огородного)
<i>Anethum graveolens</i>	Укроп пахучий (огородный)
Apiaceae (Umbelliferae)	Сельдерейные (зонтичные)

Лекарственные растения и сырье, содержащие флавоноиды

<i>Flores Crataegi</i>	Цветки боярышника
<i>Fructus Crataegi</i>	Плоды боярышника
<i>Crataegus sanguinea</i>	Боярышник кроваво-красный
<i>Crataegus laevigata (oxyacantha)</i>	Боярышник сглаженный (колючий)
<i>Crataegus korolkowii</i>	Боярышник Королькова
<i>Crataegus altaica</i>	Боярышник алтайский
<i>Crataegus chlorocarpa</i>	Боярышник желтый
<i>Crataegus dahurica</i>	Боярышник даурский
<i>Crataegus monogyna</i>	Боярышник однопестичный
<i>Crataegus alemanniensis</i>	Боярышник германский
<i>Crataegus orientobaltica</i>	Боярышник восточно-балтийский
<i>Crataegus curvisepala</i>	Боярышник отогнуточашелистикový
<i>Crataegus curonica</i>	Боярышник курземский
<i>Crataegus dunensis</i>	Боярышник даугавский
<i>Crataegus pentagyna</i>	Боярышник пятипестичного
Rosaceae	Розоцветные

<i>Herba Leonuri</i>	Трава пустырника
<i>Leonurus quinquelobatus</i>	Пустырник пятилопастный
<i>Leonurus cardiaca (villosus)</i>	Пустырник сердечный (обыкновенный)
Lamiaceae	Яснотковые

<i>Fructus Sophorae japonicae</i>	Плоды софоры японской
<i>Alabastra Sophorae japonicae</i>	Бутоны софоры японской
<i>Sophora japonica</i>	Софора японская
Fabaceae	Бобовые

Fructus <i>Aroniae melanocarpae</i> recens <i>Aronia melanocarpa</i> Rosaceae	Плоды аронии черноплодной свежие Арония черноплодная (рябина черноплодная) Розоцветные
Flores <i>Helichrysi arenarii</i> <i>Helichrysum arenarium</i> Asteraceae	Цветки бессмертника песчаного Бессмертник песчаный Астровые
Flores <i>Tanacetii</i> <i>Tanacetum vulgare</i> Asteraceae	Цветки пижмы Пижма обыкновенная Астровые
Herba <i>Polygoni hydropiperis</i> <i>Polygonum hydropiper</i> Polygonaceae	Трава горца перечного (водяного перца) Горец перечный (водяной перец) Гречишные
Herba <i>Polygoni persicariae</i> <i>Polygonum persicaria</i> Polygonaceae	Трава горца почечуйного Горец почечуйный Гречишные
Herba <i>Polygoni avicularis</i> <i>Polygonum aviculare</i> Polygonaceae	Трава горца птичьего (спорыша) Горец птичий (спорыш) Гречишные
Radices <i>Ononidis</i> <i>Ononis arvensis</i> Fabaceae	Корни стальника Стальник полевой (пашенный) Бобовые
Herba <i>Equiseti arvensis</i> <i>Equisetum arvense</i> <i>Equisetum pratense</i> <i>Equisetum sylvaticum</i> <i>Equisetum palustre</i> <i>Equisetum fluviatile</i> Equisetaceae	Трава хвоща полевого Хвощ полевой Хвощ луговой Хвощ лесной Хвощ болотный Хвощ топяной Хвощевые

Radices <i>Scutellariae</i> <i>Scutellaria baicalensis</i> Lamiaceae	Корни шлемника Шлемник байкальский Яснотковые
Radix <i>Glycyrrhizae</i> <i>Glycyrrhiza glabra</i> <i>Glycyrrhiza uralensis</i> Fabaceae	Корень солодки Солодка голая Солодка уральская Бобовые
Flores <i>Centaureae cyani</i> <i>Centaurea cyanus</i> Asteraceae	Цветки василька синего Василек синий Астровые
Herba <i>Bidentis</i> <i>Bidens tripartita</i> <i>Bidens cernua</i> Asteraceae	Трава череды Черета трехраздельная Черета поникшая Астровые
Herba <i>Hyperici</i> <i>Hypericum perforatum</i> <i>Hypericum maculatum (quadrangulum)</i> <i>Hypericum hirsutum</i> <i>Hypericum elegans</i> Hypericaceae	Трава зверобоя Зверобой продырявленный (пронзенный) Зверобой пятнистый (четырёхгранный) Зверобой жестковолосый Зверобой изящный Зверобойные
Herba <i>Gnaphalii uliginosi</i> <i>Gnaphalium uliginosum</i> Asteraceae	Трава сушеницы топяной Сушеница топяная Астровые
Flores <i>Sambuci nigrae</i> <i>Sambucus nigra</i> Caprifoliaceae	Цветки бузины черной Бузина черная Жимолостные

Лекарственные растения и сырье, содержащие дубильные вещества

Gallae Turticae	Галлы турецкие
<i>Quercus lusitanica</i>	Дуб лузитанский
Fagaceae	Буковые
Gallae Chinensis	Галлы китайские
<i>Rhus semialata</i>	Сумах полуокрыленный
Anacardiaceae	Сумаховые
Gallae Pistaceae	Галлы фисташковые
<i>Pistaca vera</i>	Фисташка настоящая
Anacardiaceae	Сумаховые
Folia <i>Cotini</i>	Листья скумпии
<i>Cotinus coggygia</i>	Скумпия кожевенная
Anacardiaceae	Сумаховые
Folia <i>Rhus coriariae</i>	Листья сумаха
<i>Rhus coriaria</i>	Сумах дубильный
Anacardiaceae	Сумаховые
Rhizomata <i>Bistortae</i>	Корневища змеевика
<i>Polygonum bistorta</i>	Горец змеиный
Polygonaceae	Гречишные
Rhizomata cum radicibus	Корневища с корнями кровохлебки
<i>Sanguisorbae</i>	
<i>Sanguisorba officinalis</i>	Кровохлебка лекарственная
Rosaceae	Розоцветные
Fructus <i>Alni</i>	Соплодия ольхи
<i>Alnus glutinosa</i>	Ольха черная
<i>Alnus incana</i>	Ольха серая
Betulaceae	Березовые

Rhizomata <i>Bergeniae</i>	Корневища бадана
<i>Bergenia crassifolia</i>	Бадан толстолистный
Saxifragaceae	Камнеломковые
Cortex <i>Quercus</i>	Кора дуба
<i>Quercus robur</i>	Дуб обыкновенный
Fagaceae	Буковые
Rhizomata <i>Tormentillae</i>	Корневища лапчатки
<i>Potentilla erecta (Potentilla tormentilla)</i>	Лапчатка прямостоячая
Rosaceae	Розоцветные
Fructus <i>Myrtilli</i>	Плоды черники
<i>Vaccinium myrtillus</i>	Черника обыкновенная
Vacciniaceae	Брусничные
Fructus <i>Padi</i>	Плоды черемухи
<i>Padus racemosa</i>	Черемуха обыкновенная
Rosaceae	Розоцветные

Лекарственные растения и сырье, содержащие антраценпроизводные

Cortex <i>Frangulae</i>	Кора крушины
<i>Frangula alnus</i>	Крушина ольховидная
(<i>Rhamnus frangula</i>)	(крушина ломкая)
Rhamnaceae	Крушиновые
Fructus <i>Rhamni catharticae</i>	Плоды жостера слабительного
	(крушины слабительной)
<i>Rhamnus cathartica</i>	Жостер слабительный
	(крушина слабительная)
Rhamnaceae	Крушиновые
Folia <i>Sennae</i>	Листья сенны
<i>Senna alexandrina</i>	Сенна александрийская
(<i>Cassia acutifolia</i>)	(кассия остролистная)
<i>Cassia angustifolia</i>	Кассия узколистная
Fabaceae	Бобовые

Radices <i>Rhei</i> <i>Rheum palmatum varietas tanguticum</i> Polygonaceae	Корни ревеня Ревень тангутский Гречишные
Radices <i>Rumicis conferti</i> <i>Rumex confertus</i> Polygonaceae	Корни щавеля конского Щавель конский Гречишные
Folia <i>Aloes arborescentis recentia</i> Folia <i>Aloes arborescentis sicca</i> Cormi laterales <i>Aloes arborescentis</i> recentes <i>Aloë arborescens</i> <i>Aloë vera</i> Asphodelaceae	Листья алоэ древовидного свежие Листья алоэ древовидного сухие Побеги боковые алоэ древовидного свежие Алоэ древовидное Алоэ настоящее Асфodelовые
Rhizomata cum radicibus <i>Rubiae</i> <i>Rubia tinctorum</i> <i>Rubia iberica</i> Rubiaceae	Корневища с корнями марены Марена красильная Марена грузинская Мареновые
Herba <i>Hyperici</i> <i>Hypericum perforatum</i> Hypericaceae	Трава зверобоя Зверобой продырявленный Зверобойные

Лекарственные растения и сырье, содержащие сердечные гликозиды

Folia <i>Digitalis</i> <i>Digitalis purpurea</i> <i>Digitalis grandiflora</i> Scrophulariaceae	Листья наперстянки Наперстянка пурпуровая Наперстянка крупноцветковая Норичниковые
Folia <i>Digitalis lanatae</i> <i>Digitalis lanata</i> Scrophulariaceae	Листья наперстянки шерстистой Наперстянка шерстистая Норичниковые

<i>Folia Digitalis ciliatae</i> <i>Digitalis ciliata</i> Scrophulariaceae	Листья наперстянки реснитчатой Наперстянка реснитчатая Норичниковые
<i>Folia Digitalis ferrugineae</i> <i>Digitalis ferruginea</i> Scrophulariaceae	Листья наперстянки ржавой Наперстянка ржавая Норичниковые
<i>Semina Strophanthi</i> <i>Strophanthus Kombe</i> <i>Strophanthus gratus</i> <i>Strophanthus hispidus</i> Aprocynaceae	Семена строфанта Строфант Комбе Строфант привлекательный Строфант щетинистый Кутровые
<i>Herba Adonidis vernalis</i> <i>Adonis vernalis</i> Ranunculaceae	Трава горицвета весеннего Горицвет весенний Лютиковые
<i>Herba, flores et folia Convallariae</i> <i>Convallaria majalis</i> <i>Convallaria transcaucasica</i> <i>Convallaria keiskei</i> Convallariaceae	Трава, цветки и листья ландыша Ландыш майский Ландыш закавказский Ландыш Кейске Ландышевые
<i>Pyrola rotundifolia</i> Pyrolaceae	Грушанка круглолистная Грушанковые
<i>Polygonatum officinalis</i> Liliaceae	Купена лекарственная Лилейные
<i>Herba Erysimi recens</i> <i>Erysimum canescens</i> <i>Erysimum diffusum</i> Brassicaceae	Трава желтушника свежая Желтушник серый Желтушник раскидистый Капустные

<i>Semina Corchori</i>	Семена джута
<i>Corchorus olitorius</i>	Джут длинноплодный
Tiliaceae	Липовые
<i>Rhizomata Apocyni cannabini</i>	Корневища кендыря коноплевого
<i>Apocynum cannabinum</i>	Кендырь коноплевый
Apocynaceae	Кутровые
<i>Cortex Periplocae</i>	Кора обвойника
<i>Periploca graeca</i>	Обвойник греческий
Asclepiadaceae	Ластовневые
<i>Folia Oleandri</i>	Листья олеандра
<i>Nerium oleander</i>	Олеандр обыкновенный
Apocynaceae	Кутровые
<i>Rhizomata cum radicibus Hellebori</i>	Корневища с корнями морозника
<i>Helleborus caucasicus</i>	Морозник кавказский
<i>Helleborus purpurascens</i>	Морозник краснеющий
Ranunculaceae	Лютиковые

Лекарственные растения и сырье, содержащие сапонины

<i>Rhizomata cum radicibus Dioscoreae</i>	Корневища с корнями диоскореи
<i>Dioscorea nipponica</i>	Диоскорея nipпонская
<i>Dioscorea caucasica</i>	Диоскорея кавказская
Dioscoreaceae	Диоскорейные
<i>Rhizomata cum radicibus</i>	Корневища с корнями заманихи
<i>Echinopanacis</i>	
<i>Echinopanax elatum</i>	Заманиха высокая
Araliaceae	Аралиевые
<i>Radices Ginseng</i>	Корни женьшеня
<i>Panax ginseng</i>	Женьшень
Araliaceae	Аралиевые

Radices <i>Araliae mandshuricae</i> <i>Aralia mandshurica</i> Araliaceae	Корни аралии маньчжурской Аралия маньчжурская Аралиевые
Rhizomata et radices <i>Eleutherococci</i> <i>Eleutherococcus senticosus</i> Araliaceae	Корневища и корни элеутерококка Элеутерококк колючий Аралиевые
Rhizomata cum radicibus <i>Polemonii</i> <i>Polemonium coeruleum</i> Polemoniaceae	Корневища с корнями синюхи Синюха голубая Синюховые
Herba <i>Equiseti arvensis</i> <i>Equisetum arvense</i> Equisetaceae	Трава хвоща полевого Хвощ полевой Хвощевые
Radix <i>Glycyrrhizae</i> <i>Glycyrrhiza glabra</i> <i>Glycyrrhiza uralensis</i> Fabaceae	Корень солодки Солодка голая Солодка уральская Бобовые
Rhizomata cum radicibus <i>Primulae</i> <i>Primula veris</i> Primulaceae	Корневища с корнями первоцвета Первоцвет весенний Примуловые
Folia <i>Orthosiphonis</i> <i>Orthosiphon stamineus</i> Lamiaceae	Листья почечного чая Почечный чай Яснотковые

ТЕСТОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ САМОКОНТРОЛЯ

Выберите один правильный ответ

1. ЛАТИНСКОЕ НАЗВАНИЕ СЕМЕЙСТВА ПОРИЧНИКОВЫЕ

1. Scrophulariaceae
2. Lamiaceae
3. Liliaceae
4. Betulaceae
5. Ranunculaceae

2. ЛАТИНСКОЕ НАЗВАНИЕ СЕМЕЙСТВА ЛЮТИКОВЫХ

1. Papaveraceae
2. Solanaceae
3. Ranunculaceae
4. Apiaceae
5. Lamiaceae

3. СЕМЕЙСТВОМ, К КОТОРОМУ ОТНОСИТСЯ ADONIS VERNALIS, ЯВЛЯЕТСЯ

1. Papaveraceae
2. Ranunculaceae
3. Apiaceae
4. Liliales
5. Lamiidae

4. СЕМЕЙСТВОМ, К КОТОРОМУ ОТНОСИТСЯ MENTHA PIPERITA, ЯВЛЯЕТСЯ

1. Liliidae
2. Rosidae
3. Asteridae
4. Lamiaceae
5. Lamiales

5. ЛАТИНСКОЕ НАЗВАНИЕ СЕМЕЙСТВА БЕРЕЗОВЫХ

1. *Betulaceae*
2. *Polygonaceae*
3. *Rosaceae*
4. *Apiaceae*
5. *Fagaceae*

6. К СЕМЕЙСТВУ ПАСЛЕНОВЫХ ОТНОСИТСЯ

1. *Origanum vulgare*
2. *Solanum tuberosum*
3. *Glycyrrhiza glabra*
4. *Digitalis purpurea*
5. *Leonurus quinquelobatus*

7. К СЕМЕЙСТВУ ЯСНОТКОВЫХ ОТНОСИТСЯ

1. *Origanum vulgare*
2. *Solanum tuberosum*
3. *Digitalis purpurea*
4. *Atropa beladonna*
5. *Adonis vernalis*

8. СЫРЬЕ RADICES ЗАГОТАВЛИВАЮТ ОТ РАСТЕНИЯ

1. *Crataegus sanguinea*
2. *Aronia melanocarpa*
3. *Solanum tuberosum*
4. *Hypericum perforatum*
5. *Glycyrrhiza glabra*

9. СЫРЬЕ НЕРВА ЗАГОТАВЛИВАЮТ ОТ РАСТЕНИЯ

1. *Bidens tripartita*
2. *Urtica dioica*
3. *Zea mays*
4. *Sorbus aucuparia*
5. *Taraxacum officinale*

10. ВИДЫ СЫРЬЯ, СОДЕРЖАЩИЕ АНТРАЦЕНПРОИЗВОДНЫЕ

1. Folia Sennae
2. Folia Menthae
3. Radices Taraxaci
4. Fructus Crataegi
5. Rhizomata et radices Inulae

ЭТАЛОНЫ ОТВЕТОВ

№ вопроса	Ответ	№ вопроса	Ответ
1	1	6	2
2	3	7	1
3	2	8	5
4	4	9	1
5	1	10	1

Кудашкина Наталья Владимировна
Файзуллина Рената Ринатовна
Хасанова Светлана Рашитовна
Галиахметова Эльвира Халитовна
Шайдуллина Галия Гаитнуровна
Афанасьева Юлия Геннадьевна
Пупыкина Кира Александровна
Гагина Марина Михайловна

**Латинско-русский словарь ботанической
и фармакогностической терминологии**

Учебное пособие

Лицензия № 0177 от 10.06.96 г.

Подписано к печати 26.05.2016 г.

Отпечатано на ризографе с готового оригинал-макета,
представленного авторами.

Формат 60×84 ¹/₁₆. Усл.-печ. л. 3,49.

Тираж 100 экз. Заказ № 16.

450008, г. Уфа, ул. Ленина, 3,

Тел.: (347) 272-86-31

ФГБОУ ВО БГМУ Минздрава России